

LESSON 31 – Learning to play American football

第三十一课 学打橄榄球

1. 小明：哎，困死我了。麦克，你看什么呢？还不睡。
2. 小明：麦克，麦克！
3. Mike：小明，怎么了？
4. 小明：哎，我问你看什么呢？叫了半天你都听不见。
5. Mike：我在看大明星，橄榄球明星。
6. 小明：橄榄球明星？我看我看。麦克，在美国你经常打橄榄球吗？
7. Mike：那当然了！我还是我们学校的橄榄球队队长呢。
8. 小明：这么说，你的橄榄球一定打得特别好！麦克，你教我，你教我吧。
9. Mike：小明，你这么想跟我学打橄榄球吗？
10. 小明：是 shì 啊 a，我做梦都想学打橄榄球。我也觉得那些橄榄球明星实在太酷了！
11. Mike：嗯，没问题。
12. 小明：麦克，我拜你为师。
13. Mike：好，好。我收你做徒弟。
14. 小明：麦克，你看，我这个动作对不对，帅吧？
15. Mike：不对，不对。身子向前，球放在右边，像这样。
16. 小明：噢，我知道，我知道了。这样，对吧？
17. Mike：嗯，好一点儿了。小明，要想打得好，除非天天练习。
18. 小明：你放心。我一定好好儿练。我……
19. 小明妈：小明、麦克，你们干什么呢？都几点了，还不睡觉？
20. 小明：妈 mā，我们俩已经睡着啦！

Translation

1. Xiao Ming: Oh, I'm so sleepy. What are you reading, Mike? Time to go to sleep.
2. Xiao Ming: Mike, Mike!
3. Mike: Xiao Ming, what's wrong?
4. Xiao Ming: I asked what you were reading? I was calling your name and you couldn't hear.
5. Mike: I'm reading about big stars, American football stars.
6. Xiao Ming: American football stars? Let me see. Did you often play American football in the States, Mike?
7. Mike: Of course! I was captain of our school's American football team.
8. Xiao Ming: That means, you must be an excellent player! Mike, teach me, please teach me.
9. Mike: Xiao Mingdo, you really want to learn to play American football?

10. Xiao Ming: Sure, it's my dream to learn to play American football. I think those stars are way cool!
11. Mike: OK, no problem.
12. Xiao Ming: Mike, you're now my respected teacher.
13. Mike: OK, OK. I will take you as my student.
14. Xiao Ming: Look, Mike, is this move right? Does it look cool?
15. Mike: No, it's wrong. Lean forward, the ball's on your right, like this.
16. Xiao Ming: Oh, I get it, I get it. Like this, right?
17. Mike: Hmm, that's a bit better. Xiao Ming, if you want to play well, you have to practise everyday.
18. Xiao Ming: Don't worry. I'll definitely practise hard. I...
19. Xiao Ming's mom: Xiao Ming, Mike, what are you kids doing? Look at the time. Go to sleep!
20. Xiao Ming: Mom, we're asleep!